



LUFT/9/100/G

LUFT/9/60/G

ANTEK/PW/8/G

Pozostałe wersje wkładu:/Other versions of the fireplaces:/Sonstige Versionen des Kamineinsatzes:/Другие версии топок:



ANTEK/PW/8/GLASS

ANTEK/PR/PW/8

ANTEK/R/PW/8

ANTEK/PW/8/G



## ANTEK/PW



|     |        |      |      |     |        |
|-----|--------|------|------|-----|--------|
| kW  | 8      | kW   | 7    | 180 | ~ 72 % |
| CO  | 0,69 % | bar  | 1,5  | C°  | 240    |
| 330 | 17     | <kW> | 4-10 | 98  |        |

 Żeliwo szare klasy 200, stal kotłowa 4mm  
 Grey cast iron class 200, 4 mm boiler steel  
 Graues Gusseisen Klasse 200, Kesselstahl 4mm dick  
 Чугунн класс 200, Котельная сталь 4мм

 Sezonowane drewno liściaste (wilgotność max 20%), brykiety węgla brunatnego  
 Seasonal hardwood (humidity max 20%), brown coal briquettes  
 Saison-Laubholz (Feuchtigkeit max. 20%), Braunkohlebriketts  
 Сезонная твердая древесина (влажность 20%), коричневый брикет угля

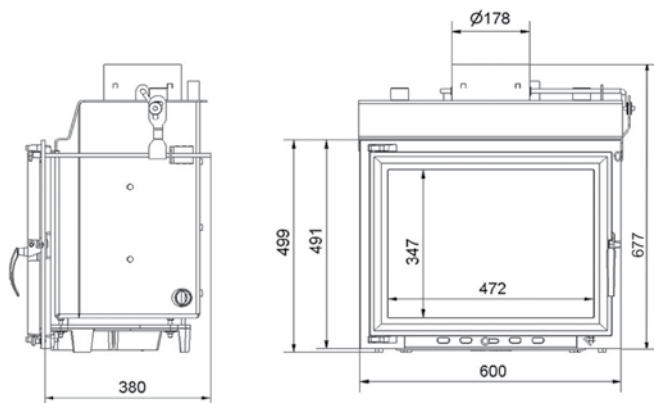
Wyposażenie:/Equipment:/Ausstattung:/Оборудование:



Dodatkowe opcje:/Additional options:/Zusätzliche Optionen:  
/Дополнительные опции:



Wymiary:/Dimensions:/Masse:/Размер:



ANTEK/PW/8

## ERYK/PW



|                  |                |                        |               |
|------------------|----------------|------------------------|---------------|
| <b>kW</b> 10     | <b>kW</b> 9    | <b>180</b>             | <b>~ 72 %</b> |
| <b>CO</b> 0,69 % | <b>bar</b> 1,5 | <b>C°</b> 240          | <b>112</b>    |
| <b>450</b>       | <b>17</b>      | <b>&lt;kW&gt;</b> 5-13 |               |

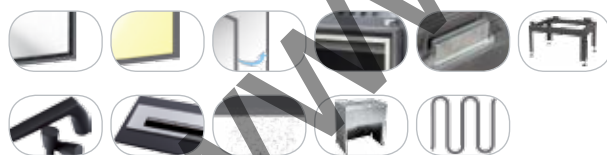
Żeliwo szare klasy 200, stal kotłowa 4mm  
 Grey cast iron class 200, 4 mm boiler steel  
 Graues Gusseisen Klasse 200, Kesselstahl 4mm dick  
 Чугунн класс 200, Котельная сталь 4мм

Sezonowane drewno liściaste (wilgotność max 20%), brykiety węgla brunatnego  
 Seasonal hardwood (humidity max 20%), brown coal briquettes  
 Saison-Laubholz (Feuchtigkeit max. 20%), Braunkohlebriketts  
 Сезонная твердая древесина (влажность 20%), коричневый брикет угля

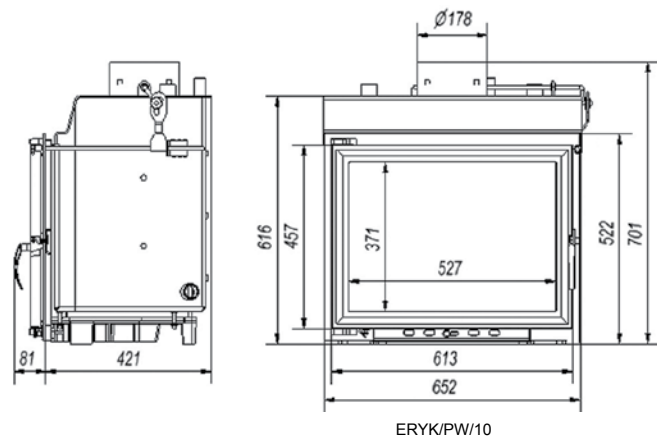
### Wyposażenie:/Equipment:/Ausstattung:/Оборудование:



### Dodatkowe opcje:/Additional options:/Zusätzliche Optionen: /Дополнительные опции:



### Wymiary:/Dimensions:/Masse:/Размер:



### Pozostałe wersje wkładu:/Other versions of the fireplaces:



ERYK/PW/10/GLASS

ERYK/PR/PW/10

ERYK/R/PW/10



ERYK/PR/PW/10

RAMA/ZUZIA/SZLIF

49SZ

/Sonstige Versionen des Kamineinsatzes:/Другие версии топок:



ERYK/PW/10/G

# MAJA/PW



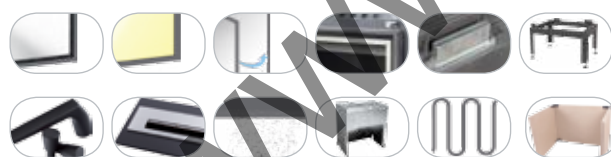
|                  |              |                        |               |
|------------------|--------------|------------------------|---------------|
| <b>kW</b> 12     | <b>kW</b> 10 | <b>180</b>             | <b>~ 75 %</b> |
| <b>CO</b> 0,29 % | <b>bar</b> 2 | <b>C°</b> 330          | <b>115</b>    |
| <b>330</b>       | <b>18</b>    | <b>&lt;kW&lt;</b> 6-15 |               |

- Żeliwo szare klasy 200, stal kotłowa 4mm  
Grey cast iron class 200, 4 mm boiler steel  
Graues Gusseisen Klasse 200, Kesselstahl 4mm dick  
Чугунн класс 200, Котельная сталь 4мм
- Sezonowane drewno liściaste (wilgotność max 20%), brykiet węgla brunatnego  
Seasonal hardwood (humidity max 20%), brown coal briquettes  
Saison-Laubholz (Feuchtigkeit max. 20%), Braunkohlebriketts  
Сезонная твердая древесина (влажность 20%), коричневый брикет угля

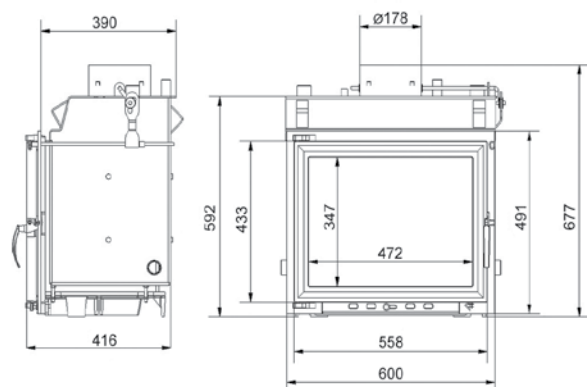
## Wposażenie:/Equipment:/Ausstattung:/Оборудование:



## Dodatkowe opcje:/Additional options:/Zusätzliche Optionen: /Дополнительные опции:



## Wymiary:/Dimensions:/Masse:/Размер:



MAJA/PW/12



## Pozostałe wersje wkładu:/Other versions of the fireplaces:



MAJA/PW/12/GLASS



MAJA/PW/12/BL



MAJA/PW/12/BP



LUFT/NS/60/C

MAJA/PW/BL/12/BS

LUFT/NS/60/C

/Sonstige Versionen des Kamineinsatzes:/Другие версии топок:



MAJA/PR/PW/12

MAJA/R/PW/12

MAJA/PW/12/G

MAJA/PW/BL/12/BS

MAJA/PW/BP/12/BS



49B

WIKTOR/PW/12

32B

EGO/O/EMPERADOR/B

Pozostałe wersje wkładu:/Other versions of the fireplaces:/Sonstige Versionen des Kamineinsatzes:/Другие версии топок:



WIKTOR/PW/12/GLASS

WIKTOR/PR/PW/12

WIKTOR/R/PW/12

WIKTOR/PW/12/G



## WIKTOR/PW



|           |         |           |        |
|-----------|---------|-----------|--------|
| kW 12     | kW 10   | 200       | ~ 72 % |
| CO 0,69 % | bar 1,5 | C° 240    | 122    |
| 450       | 17      | <kW> 6-15 |        |

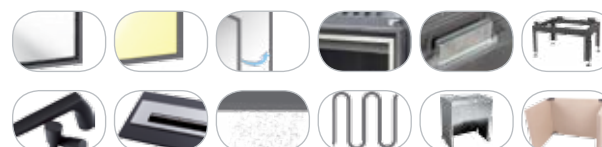
Żeliwo szare klasy 200, stal kotłowa 4mm  
 Grey cast iron class 200, 4 mm boiler steel  
 Graues Gusseisen Klasse 200, Kesselstahl 4mm dick  
 Чугун класс 200, Котельная сталь 4мм

Sezonowane drewno liściaste (wilgotność max 20%), brykiet węgla brunatnego  
 Seasonal hardwood (humidity max 20%), brown coal briquettes  
 Saison-Laubholz (Feuchtigkeit max. 20%), Braunkohlebriketts  
 Сезонная твердая древесина (влажность 20%), коричневый брикет угля

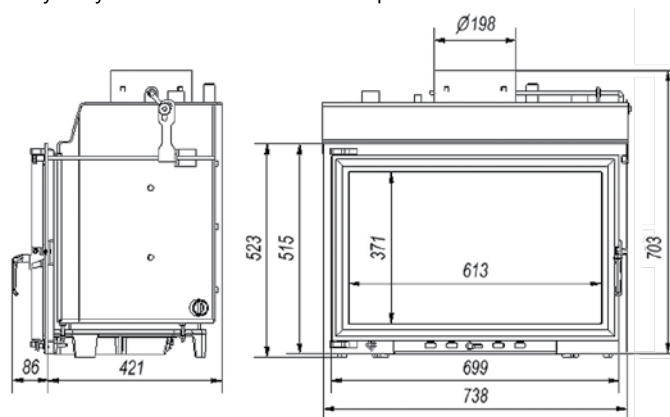
Wposażenie:/Equipment:/Ausstattung:/Оборудование:



Dodatkowe opcje:/Additional options:/Zusätzliche Optionen:  
 /Дополнительные опции:



Wymiary:/Dimensions:/Masse:/Размер:



WIKTOR/PW12

49C

RAMA/ZEBRANO/C/A

FELIX/PW/14

30C

## FELIX/PW



kW

13

kW

11



200



~ 71 %

CO

0,31 %

bar

1,5

C°

322



130



450



17

&lt;kW&lt;

7-17



Żeliwo szare klasy 200, stal kotłowa 4mm  
 Grey cast iron class 200, 4 mm boiler steel  
 Graues Gusseisen Klasse 200, Kesselstahl 4mm dick  
 Чугунн класс 200, Котельная сталь 4мм



Sezonowane drewno liściaste (wilgotność max 20%), brykiet węgla brunatnego  
 Seasonal hardwood (humidity max 20%), brown coal briquettes  
 Saison-Laubholz (Feuchtigkeit max. 20%), Braunkohlebriketts  
 Сезонная твердая древесина (влажность 20%), коричневый брикет угля

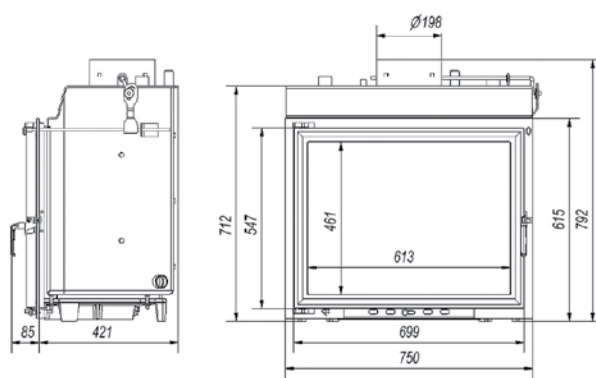
Wyposażenie:/Equipment:/Ausstattung:/Оборудование:





Pozostałe wersje wkładu:/Other versions of the fireplaces:  
/Sonstige Versionen des Kamineinsatzes:/Другие версии топок:

Wymiary:/Dimensions:/Masse:/Размер:



FELIX/PW/14

Dodatkowe opcje:/Additional options:/Zusätzliche Optionen:/Дополнительные опции:



## ZUZIA/PW



|                                                                                      |                                                                                              |                                                                                       |                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>kW</b> 15<br>19                                                                   | <b>kW</b> 11<br>13                                                                           |  200 |  ~ 75 %     |
| <b>CO</b> 0,29%<br>0,25%                                                             | <b>bar</b> 2                                                                                 | <b>C°</b> 278<br>234                                                                  |  156<br>161 |
|  500 |  38<br>40,5 | <b>&lt;kW&gt;</b> 8-19<br>10-24                                                       |                                                                                              |

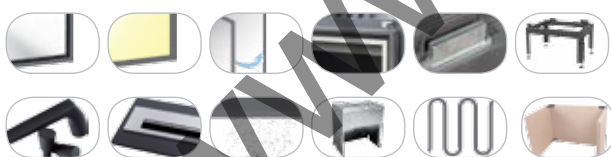
 Żeliwo szare klasy 200, stal kotłowa 4mm  
Grey cast iron class 200, 4 mm boiler steel  
Graues Gusseisen Klasse 200, Kesselstahl 4mm dick  
Чугунн класс 200, Котельная сталь 4мм

 Sezonowane drewno liściaste (wilgotność max 20%), brykiety węgla brunatnego  
Seasonal hardwood (humidity max 20%), brown coal briquettes  
Saison-Laubholz (Feuchtigkeit max. 20%), Braunkohlebriketts  
Сезонная твердая древесина (влажность 20%), коричневый брикет угля

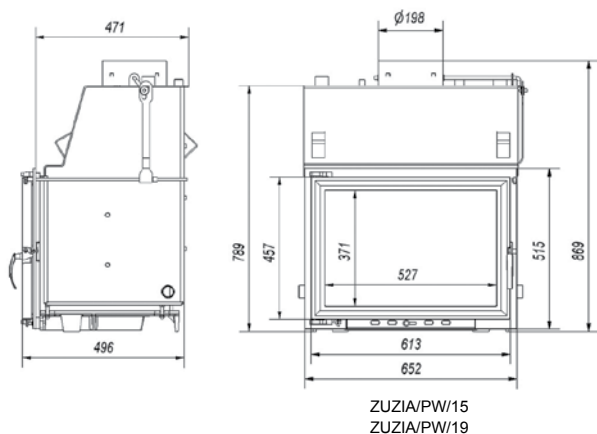
### Wposażenie:/Equipment:/Ausstattung:/Оборудование:



### Dodatkowe opcje:/Additional options:/Zusätzliche Optionen: /Дополнительные опции:



### Wymiary:/Dimensions:/Masse:/Размер:



### Pozostałe wersje wkładu:/Other versions of the fireplaces:





ZUZIA/T/PW/19

LUFT/9/60/B

/Sonstige Versionen des Kamineinsatzes:/Другие версии топок:



ZUZIA/T/PW/19

ZUZIA/PR/PW/15  
ZUZIA/PR/PW/19

ZUZIA/R/PW/15  
ZUZIA/R/PW/19

ZUZIA/PW/15/G  
ZUZIA/PW/19/G

ZUZIA/PW/BL/15/BS  
ZUZIA/PW/BL/19/BS

ZUZIA/PW/BP/15/BS  
ZUZIA/PW/BP/19/BS

ZUZIA/PW/15/W/DECO  
ZUZIA/PW/19/W/DECO





LUFT/NS/60/C

OLIWA/PW/BP/22/BS

LUFT/NS/60/B

/Sonstige Versionen des Kamineinsatzes:/Другие версии топок:



OLIWA/T/PW/22

OLIWA/PR/PW/17  
OLIWA/PR/PW/22

OLIWA/R/PW/17  
OLIWA/R/PW/22

OLIWA/PW/17/G  
OLIWA/PW/22/G

OLIWA/PW/BL/17/BS  
OLIWA/PW/BL/22/BS

OLIWA/PW/BP/17/BS  
OLIWA/PW/BP/22/BS



LUFT/NL/60/B

LUFT/NP/60/B

AMELIA/PW/BL/24

Pozostałe wersje wkładu:/Other versions of the fireplaces:/Sonstige Versionen des Kamineinsatzes:/Другие версии топок:



AMELIA/PW/24/GLASS  
AMELIA/PW/30/GLASS



AMELIA/PW/BL/24



AMELIA/PW/BP/24



AMELIA/PR/PW/24  
AMELIA/PR/PW/30



AMELIA/R/PW/24  
AMELIA/R/PW/30



AMELIA/PW/24/G  
AMELIA/PW/30/G



## AMELIA/PW



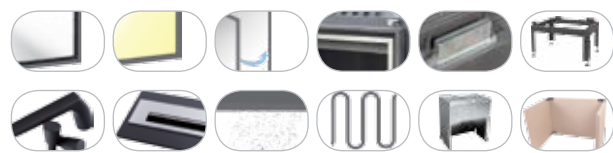
|                                                                                                                                                                                      |                        |                                  |                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|----------------------------------|--------------------------------|
| <b>kW</b> 24<br>30                                                                                                                                                                   | <b>kW</b> 19<br>22     | <b>220</b>                       | <b>~ 78 %</b><br><b>~ 75 %</b> |
| <b>CO</b> 0,3%                                                                                                                                                                       | <b>bar</b> 2           | <b>C°</b> 301<br>315             | <b>187</b><br><b>200</b>       |
| <b>500</b>                                                                                                                                                                           | <b>57</b><br><b>60</b> | <b>&lt;kW&gt;</b> 11-30<br>13-35 |                                |
| Żeliwo szare klasy 200, stal kotłowa 4mm<br>Grey cast iron class 200, 4 mm boiler steel<br>Graues Gusseisen Klasse 200, Kesselstahl 4mm dick<br>Чугун класс 200, Котельная сталь 4мм |                        |                                  |                                |

Sezonowane drewno liściaste (wilgotność max 20%), brykiet węgla brunatnego  
 Seasonal hardwood (humidity max 20%), brown coal briquettes  
 Saison-Laubholz (Feuchtigkeit max. 20%), Braunkohlebriketts  
 Сезонная твердая древесина (влажность 20%), коричневый брикет угля

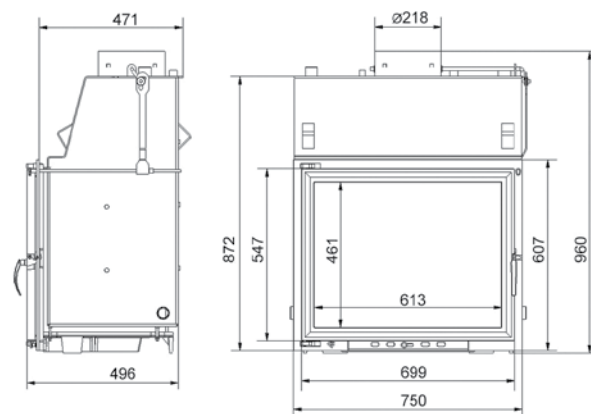
### Wyposażenie:/Equipment:/Ausstattung:/Оборудование:



### Dodatkowe opcje:/Additional options:/Zusätzliche Optionen: /Дополнительные опции:



### Wymiary:/Dimensions:/Masse:/Размер:



AMELIA/PW/24  
AMELIA/PW/30



AMELIA/PW/BL/24/BS



AMELIA/PW/BP/24/BS

# NATALA/PW



NATALA/PW/14/GLASS

kW 14    kW 13    180    ~ 76 %

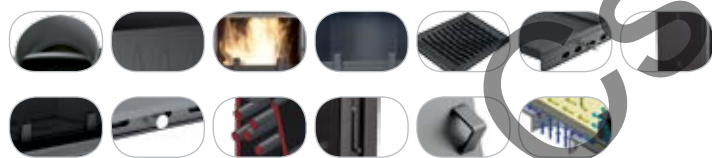
CO 0,56 %    bar 1,5    C° 274    156

500    40    <kW< 7-14

 Stal kotłowa 4mm  
4 mm boiler steel  
Kesselstahl 4mm dick  
Котельная сталь 4мм

 Sezonowane drewno liściaste (wilgotność max 20%), brykiet węgla brunatnego  
Seasonal hardwood (humidity max 20%), brown coal briquettes  
Saison-Laubholz (Feuchtigkeit max. 20%), Braunkohlebriketts  
Сезонная твердая древесина (влажность 20%), коричневый брикет угля

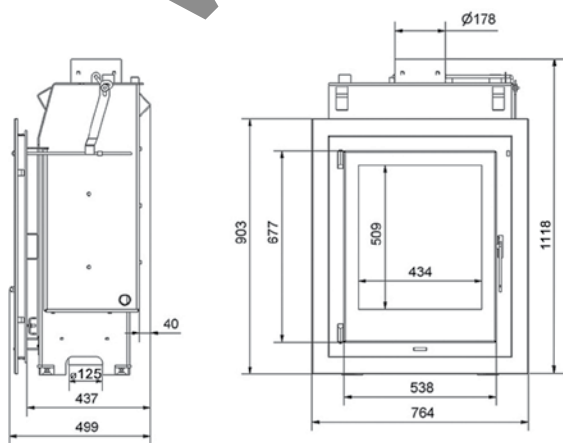
Wypozażenie:/Equipment:/Ausstattung:/Оборудование:



Dodatkowe opcje:/Additional options:/Zusätzliche Optionen:  
/Дополнительные опции:



Wymiary:/Dimensions:/Masse:/Размер:



NATALA/PW/14



MILA/PW/24

Pozostałe wersje wkładu:/Other versions of the fireplaces:



NATALA/PW/14

## MILA/PW



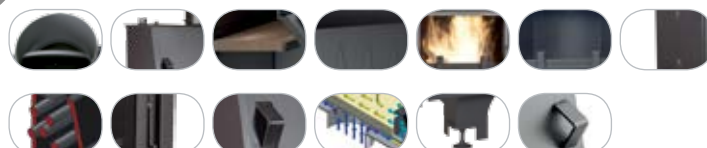
MILA/PW/24/GLASS

|           |       |            |       |
|-----------|-------|------------|-------|
| kW 24     | kW 16 | 200        | ~ 77% |
| CO 0,27 % | bar 2 | C° 334     | 213   |
| 700       | 72    | <kW> 11-30 |       |

Stal kotłowa 4mm, wyłożenie komory spalania - Acumotte  
 4 mm boiler steel, Combustion chamber lined with Acumotte  
 Kesselstahl 4mm dick, Auslegung der Brennkammer - Acumotte  
 Котельная сталь 4мм, Камера сгорания - Acumotte

Sezonowane drewno liściaste (wilgotność max 20%), brykiet węgla brunatnego  
 Seasonal hardwood (humidity max 20%), brown coal briquettes  
 Saison-Laubholz (Feuchtigkeit max. 20%), Braunkohlebriketts  
 Сезонная твердая древесина (влажность 20%), коричневый брикет угля

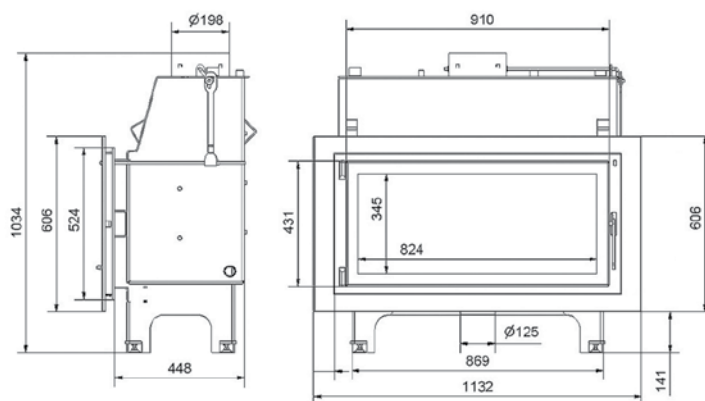
Wyposażenie:/Equipment:/Ausstattung:/Оборудование:



Dodatkowe opcje:/Additional options:/Zusätzliche Optionen:  
 /Дополнительные опции:



Wymiary:/Dimensions:/Masse:/Размер:



MILA/PW/24

/Sonstige Versionen des Kamineinsatzes:/Другие версии топок:



MILA/PW/24



MILA/PW/24/G

# ZUZIA/NP



ZUZIA/NP/GLASS

|                 |                |                         |               |
|-----------------|----------------|-------------------------|---------------|
| <b>kW</b> 24    | <b>kW</b> 21   | <b>200</b>              | <b>~ 81 %</b> |
| <b>CO</b> 0,30% | <b>bar</b> 1,5 | <b>C°</b> 227           | <b>217</b>    |
| <b>500</b>      | <b>95</b>      | <b>&lt;kW&gt;</b> 18-28 |               |

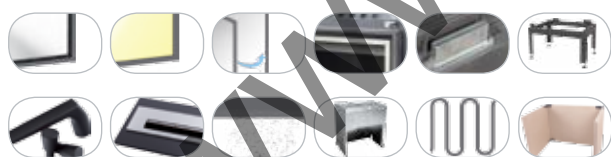
Żeliwo szare klasy 200, stal kotłowa 4mm  
 Grey cast iron class 200, 4 mm boiler steel  
 Graues Gusseisen Klasse 200, Kesselstahl 4mm dick  
 Чугунн класс 200, Котельная сталь 4мм

Sezonowane drewno liściaste (wilgotność max 20%), brykiet węgla brunatnego  
 Seasonal hardwood (humidity max 20%), brown coal briquettes  
 Saison-Laubholz (Feuchtigkeit max. 20%), Braunkohlebriketts  
 Сезонная твердая древесина (влажность 20%), коричневый брикет угля

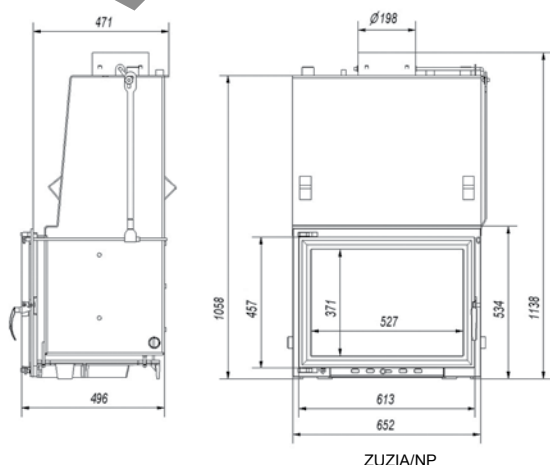
## Wyposażenie:/Equipment:/Ausstattung:/Оборудование:



## Dodatkowe opcje:/Additional options:/Zusätzliche Optionen: /Дополнительные опции:



## Wymiary:/Dimensions:/Masse:/Размер:



ZUZIA/NP



## Pozostałe wersje wkładu:/Other versions of the fireplaces: /Sonstige Versionen des Kamineinsatzes:/Другие версии топок:



ZUZIA/NP



ZUZIA/NP/PR



ZUZIA/NP/R



## ZUZIA/DIN/DECO/W



|           |       |            |       |
|-----------|-------|------------|-------|
| kW 11     | kW 7  | 200        | ~ 84% |
| CO 0,04 % | bar 2 | C° 216     | 200   |
| 500       | 37    | <kW> 11-15 |       |

Zeliwo szare klasy 200, stal kotłowa 4mm, wyłożenie komory spalania - Acumotte  
 Grey cast iron class 200, 4 mm boiler steel, Combustion chamber lined with Acumotte  
 Graues Gusseisen Klasse 200, Kesselstahl 4mm dick, Auslegung der Brennkammer - Acumotte  
 Чугун класс 200, Котельная сталь 4мм, Камера сгорания - Acumotte

Sezonowane drewno liściaste (wilgotność max 20%), brykiety węgla brunatnego  
 Seasonal hardwood (humidity max 20%), brown coal briquettes  
 Saison-Laupholz (Feuchtigkeit max. 20%), Braunkohlebriketts  
 Сезонная твердая древесина (влажность 20%), коричневый брикет угля

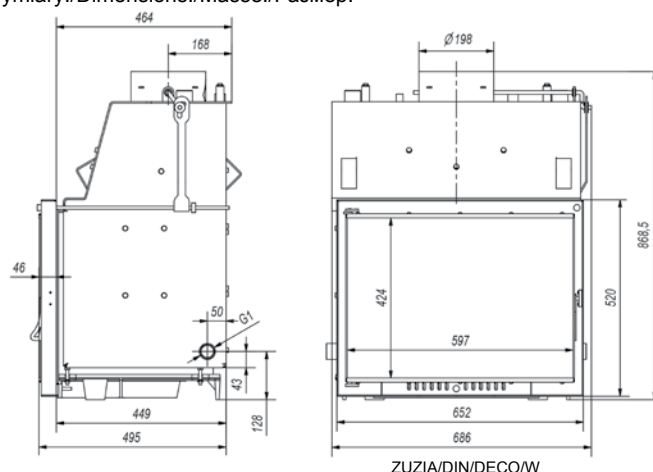
### Wyposażenie:/Equipment:/Ausstattung:/Оборудование:



### Dodatkowe opcje:/Additional options:/Zusätzliche Optionen: /Дополнительные опции:



### Wymiary:/Dimensions:/Masse:/Размер:



BLEND

dodatkowa opcja  
 additional option  
 zusätzliche Option  
 дополнительный выбор

## ZALETY WKŁADÓW EKO AQUA

Advantages of EKO AQUA inserts/Vorteile der EKO AQUA Kamineinsätze/Преимущества топок EKO AQUA



Wysoki czopuch - ma na celu zwiększenie powierzchni wymiany ciepła w kominku z płaszczem wodnym  
High flue - increases the area of heat exchange in a fireplace with water jacket  
Der hohe Kaminfuchs verursacht, dass die Wärme von den Abgasen besser an den Wassermantel abgegeben wird.  
Высокий дымоход - направлен на повышение поверхности теплообмена в топке с водяной рубашкой



Wężownica  
Coil pipe  
Sicherheitswärmetauscher  
Змеевик



Plomieniówki - zwiększają powierzchnię wymiany ciepła w kominku  
Smoke tubes - increase the heat exchange surface in a fireplace  
Heizrohre - vergrößern die Wärmeaustauschfläche des Kamins  
Дымоградные трубы - повышают поверхность теплообмена в топке



Deflektor z wermikulitu - wydłuża drogę spalin  
Vermiculite deflector - extends the exhaust path  
Vermiculitedeflektor - verlängert den Abgasweg  
Вермикулитовый дефлектор



System dopalania spalin - ogranicza emisję szkodliwych substancji do środowiska  
Post-combustion flue gas system - reduces emissions of harmful substances into the environment  
Zusätzliche Verbrennung der Abgase - verringert die Emissionen der schädlichen Substanzen in die Atmosphäre  
Система дожигания выхлопных газов - Ограничение выбросов вредных веществ для окружающей среды



Ruchomy ruszt, dzięki któremu można łatwo wymieść popiół  
Movable grate gives possibility of easily wipe away the ash  
Beweglicher Rost hilft beim Reinigen  
Движущиеся решетка благодаря которой Вы можете легко стереть пепел



Dolot powietrza - króciec montowany do wkładu kominkowego, który ma na celu doprowadzenie świeżego powietrza do paleniska z zewnątrz budynku - dodatkowa opcja  
External air inlet - special connector mounted in fireplace insert, which provides fresh air directly from outside - additional option  
Externluftzufuhr - spezieller Stutzen, der am Kamineinsatz eingebaut wird, um frische Luft von außen für den Verbrennungsprozess zuzuführen - zusätzliche Option  
Приток воздуха - Устройство для подвода воздуха в камеру сгорания - дополнительный выбор



Wbudowany szyber reguluje siłę ciągu komina  
Built-in damper regulates the strength of the chimney draft  
Eingebauter Schieber dank dem der Kaminzug regulierbar ist  
Встроенный шибер



Szpilki wzmacniające płaszcz wodny oraz materiał, blacha kotłowa 4mm, gwarantują bezawaryjną pracę kominka  
Reinforcing pins for fireplaces with water jacket and material, 4mm boiler plate, ensure reliable operation of the fireplace  
Verstärkungselemente des Kaminnwassermantels und Kesselstahl gewährleistet eine störungsfreie Arbeit des Kamineinsatzes  
Укрепление водяного контура и котельная сталь 4мм, обеспечивают бесперебойной работу



Uchwyty pomagają w przenoszeniu pieca  
Handles assist in moving the a fireplace  
Handlicher Griff zum Hinübertragen des Kamineinsatzes  
Удобные ручки для движения толки



Kierownica powietrza tworząca system czystej szyby - ograniczający osadzanie się sadzy na szybie  
Air clean glass-forming system - limits the deposition of soot on the glass  
Luftmantel an der Frontscheibe - verringert die Rußablagerung an der Scheibe  
Управление воздухом, система чистого стекла



Szyba żaroodporna wytrzymująca temperaturę do 800°C  
Heat-resistant glass can withstand temperatures up to 800°C  
Hitzbeständige Keramikscheibe bis 800 Grad  
Жароупорное стекло выдерживающие температуру до 800 градусов



Duża komora spalania  
Large combustion chamber  
Großer Brennraum  
Большая камера сгорания



System zimnej klamki umożliwia zdjęcie klamki w momencie palenia w kominku  
The system of cold handle allows to take it off during the combustion process  
System des kalten Griffs ermöglicht während des Brennvor-gangs den Griff abzunehmen  
Система холодной ручки



Ozdobny płotek zabezpiecza drewno przed wypadaniem z wkładu  
Decorative fence protects the wood from falling out of the insert  
Dekorzaun, der das Holz vom Herausfallen schützt  
Заборчик защищает древесину от выпадения из топок



Regulacja dopływu powietrza pierwotnego i wtórnego do spalania  
Regulation of secondary and primary air supply for combustion  
Regulierung der Primär-und Sekundärluft  
Управление потоком первичного и вторичного воздуха для горения



Szuflada/pojemnik na popiół, gdzie gromadzą się pozostałości po spalonym drewnie  
Ash drawer/container where remains burnt wood  
Aschenschublade in derer sich der Rest des verbrannten Holzes sammelt  
Ящик/контейнер для пепла - здесь собираются остатки дров



49ABC/B

RAMA/ABC/WG/ZAM

ZUZIA/EKO/AQUA/14/W

## EKO AQUA



MAJA/EKO/AQUA/12/W



ZUZIA/EKO/AQUA/14/W



OLIWIA/EKO/AQUA/16/W



AMELIA/EKO/AQUA/18/W

Wposażenie:/Equipment:/Ausstattung:/Оборудование:



Dodatkowe opcje:/Additional options:/Zusätzliche Optionen:/Дополнительные опции:





Pozostałe wersje wkładu:/Other versions of the fireplaces:  
/Sonstige Versionen des Kamineinsatzes:/Другие версии топок:



MAJA/EKO/AQUA/8/W



ZUZIA/EKO/AQUA/10/W



OLIWIA/EKO/AQUA/12/W

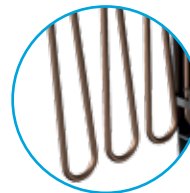


AMELIA/EKO/AQUA/14/W

|      | MAJA<br>/EKO/AQUA/8/W                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | MAJA<br>/EKO/AQUA/12/W | ZUZIA<br>/EKO/AQUA/10/W | ZUZIA<br>/EKO/AQUA/14/W | OLIWIA<br>/EKO/AQUA/12/W | OLIWIA<br>/EKO/AQUA/16/W | AMELIA<br>/EKO/AQUA/14/W | AMELIA<br>/EKO/AQUA/18/W |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-------------------------|-------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| kW   | 8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 12                     | 9                       | 12                      | 12                       | 16                       | 14                       | 18                       |
| kW   | 5,5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 8                      | 7                       | 10,6                    | 8,4                      | 10,8                     | 9,8                      | 12,5                     |
|      | 180                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 180                    | 200                     |                         |                          |                          |                          |                          |
|      | ~ 82%                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | ~ 87%                  | ~ 83%                   | ~ 86%                   | ~ 83,1%                  | ~ 84,4%                  | ~ 84,3%                  | ~ 86,5%                  |
| CO   | 0,1%                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 0,09%                  | 0,1%                    | 0,08%                   | 0,08%                    | 0,1%                     | 0,08%                    | 0,065%                   |
| bar  | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                        |                         |                         |                          |                          |                          |                          |
| C°   | 227                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 198                    | 221                     | 250                     | 204                      | 250                      | 220                      | 207                      |
|      | 148                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 159                    | 197                     | 249                     | 221                      | 241                      | 220                      | 253                      |
| <kW> | 5-10                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 8-14                   | 5-11                    | 7-14                    | 8-16                     | 8-16                     | 8-16                     | 10-18                    |
|      | 330                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 330                    | 500                     |                         |                          |                          |                          |                          |
|      | 35                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 45                     | 50                      | 80                      | 55                       | 85                       | 55                       | 85                       |
|      | Żeliwo szare klasy 200, stal kotłowa 4mm, wyłożenie komory spalania - Acumotte/ Grey cast iron class 200, 4 mm boiler steel, Combustion chamber lined with Acumotte<br>/Graues Gusseisen Klasse 200, Kesselstahl 4mm dick, Auslegung der Brennkammer - Acumotte/Чугун класс 200, Котельная сталь 4мм, Камера сгорания - Acumotte |                        |                         |                         |                          |                          |                          |                          |
|      | Sezonowane drewno liściaste (wilgotność max 20%), brykiet węgla brunatnego/Seasonal hardwood (humidity max 20%), brown coal briquettes<br>Saison-Laubholz (Feuchtigkeit max. 20%), Braunkohlebriketts/Сезонная твердая древесина (влажность 20%), коричневый брикет угля                                                         |                        |                         |                         |                          |                          |                          |                          |

## ZALETY WKŁADÓW AQUARIO

Advantages of AQUARIO inserts/Vorteile der AQUARIO Kamineinsätze/Преимущества топок AQUARIO



Wężownica  
Coil pipe  
Sicherheitswärmetauscher  
Змеевик



Nagrzewnica pionowa - układ rurek pionowych zwiększających powierzchnię styku wody z czynnikiem grzewczym, czyli spalinami  
Vertical heater - vertical pipe system to increase the contact surface of the water with the heating surface/gases  
Vertikale Heizrohre ist eine natürliche Konvektionkanal für Abgasstrom  
Вертикальный нагреватель - система вертикальных трубок, увеличивающих поверхность стыка воды с нагревательным прибором (выхлопными газами)



System dwóch deflektorów (stalowy oraz z wermikulitu) - wydłużających drogę spalin  
Two deflectors system (steel and vermiculite) - lengthen the exhaust gas path  
Zwei-Deflektor- System (Stahl und Vermiculit) - Abgasweg verlängern  
Система двух дефлекторов (стальной и вермикулитовой) – удлиняет путь выхлопных газов



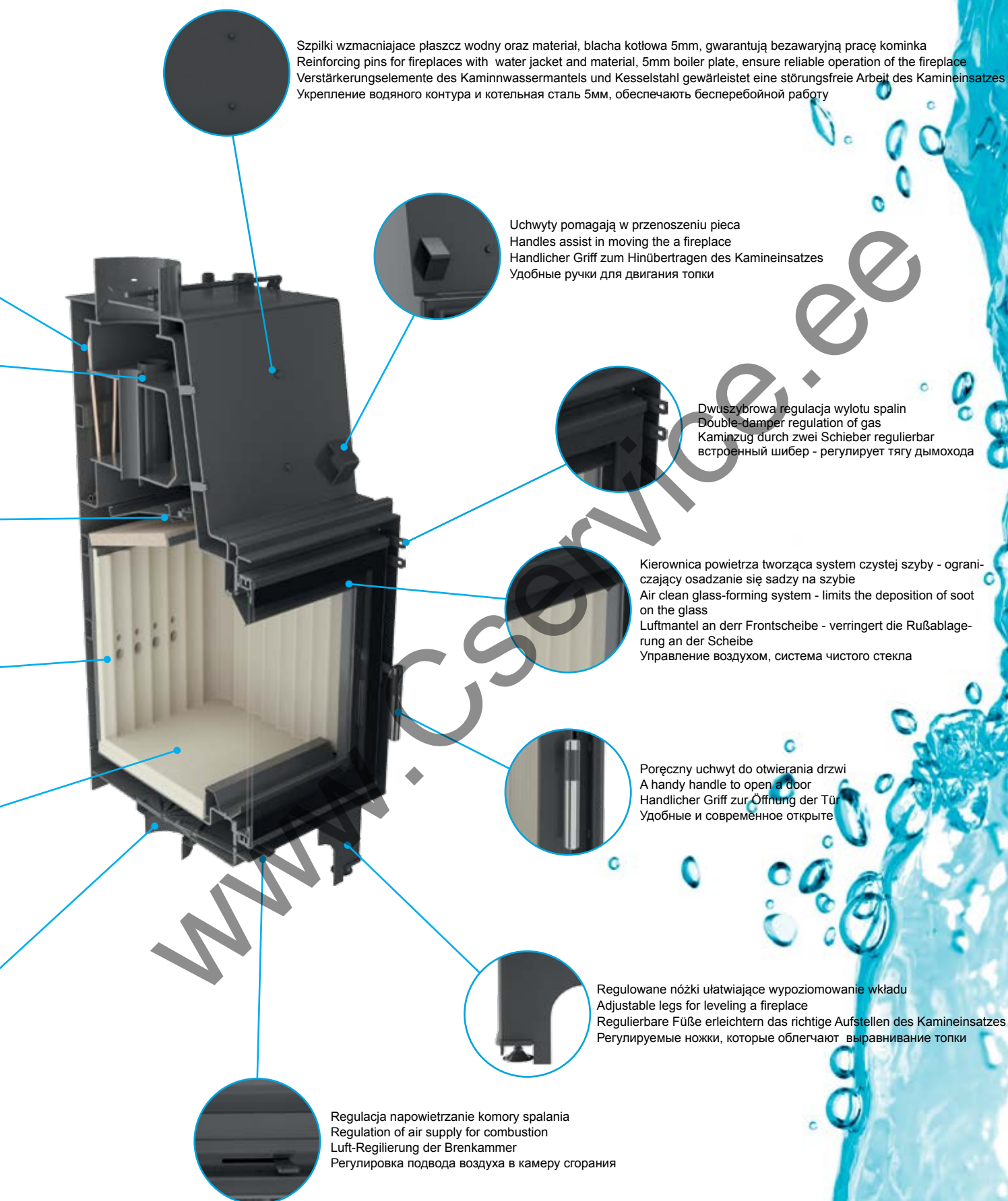
Duża komora spalania wyłożona Acumotte (system otworów w ścianie tylnej odpowiada za napowietrzenie komory spalania)  
Large combustion chamber - lined with Acumotte (system of holes in the back wall is in charge of the aeration of the combustion chamber)  
Die Brennkammer ist mit Acumotte ausgelegt – dieses Material verbessert die Arbeitsparameter des Heizeinsatzes  
Большая камера сгорания выложенная акумотте



Wkład bezrusztowy - dopalanie na popiele  
Fireplace without grate - the combustion takes place over the entire width of the fireplace  
Brennkammer ohne Rost- Ascheabbrennung  
Безрешетчатая вставка – дожигание пепла



Dolot powietrza - króciec montowany do wkładu kominkowego, który ma na celu doprowadzenie świeżego powietrza do paleniska z zewnątrz budynku  
External air inlet - special connector mounted in fireplace insert, which provides fresh air directly from outside  
Externluftzufuhr - spezieller Stutzen, der am Kamineinsatz eingebaut wird, um frische Luft von außen für den Verbrennungsprozess zuzuführen  
Приток воздуха - Устройство для подвода воздуха в камеру сгорания





AQUARIO/A/14/W

## AQUARIO



AQUARIO/A/14/W



AQUARIO/A/18/W

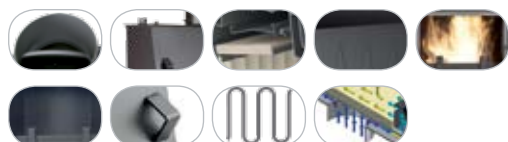


AQUARIO/M/8/W



AQUARIO/M/12/W

Wypozażenie:/Equipment:/Ausstattung:/Оборудование:



Dodatkowe opcje:/Additional options:/Zusätzliche Optionen:/Дополнительные опции:





Pozostałe wersje wkładu:/Other versions of the fireplaces:  
/Sonstige Versionen des Kamineinsatzes:/Другие версии топок:



AQUARIO/Z/10/W



AQUARIO/Z/14/W



AQUARIO/O/12/W



AQUARIO/O/16/W

|      | AQUARIO<br>/M/8/W                                                                                                                                                                                                                                                           | AQUARIO<br>/M/12/W | AQUARIO<br>/Z/10/W | AQUARIO<br>/Z/14/W | AQUARIO<br>/O/12/W | AQUARIO<br>/O/16/W | AQUARIO<br>/A/14/W | AQUARIO<br>/A/18/W |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| kW   | 8                                                                                                                                                                                                                                                                           | 12                 | 9                  | 12                 | 12                 | 16                 | 14                 | 18                 |
| kW   | 5,5                                                                                                                                                                                                                                                                         | 8,1                | 7,1                | 10,6               | 8,4                | 10,8               | 9,8                | 12,5               |
| <kW> | 5-10                                                                                                                                                                                                                                                                        | 8-14               | 5-11               | 7-14               | 8-16               | 8-16               | 8-16               | 10-18              |
|      | 37                                                                                                                                                                                                                                                                          | 47                 | 52                 | 83                 | 58                 | 88                 | 58                 | 88                 |
|      | 180                                                                                                                                                                                                                                                                         | 180                | 200                | 200                | 200                | 200                | 200                | 200                |
|      | 81,7                                                                                                                                                                                                                                                                        | 86,7               | 82,5               | 86                 | 83,1               | 84,4               | 84,3               | 86,5               |
| CO   | 0,1%                                                                                                                                                                                                                                                                        | 0,09%              | 0,1%               | 0,08%              | 0,08%              | 0,1%               | 0,08%              | 0,07%              |
| bar  | 2                                                                                                                                                                                                                                                                           | 2                  | 2                  | 2                  | 2                  | 2                  | 2                  | 2                  |
| C°   | 227                                                                                                                                                                                                                                                                         | 198                | 221                | 250                | 186                | 204                | 220                | 207                |
|      | 213                                                                                                                                                                                                                                                                         | 236                | 250                | 283                | 280                | 312                | 290                | 331                |
|      | 450                                                                                                                                                                                                                                                                         | 450                | 550                | 550                | 550                | 550                | 500                | 500                |
|      | stal kotłowa 5 mm, wyłożenie komory spalania - Acumotte/ 5 mm boiler steel, Combustion chamber lined with Acumotte/<br>Kesselstahl 4mm dick, Auslegung der Brennkammer - Acumotte/ Котельная сталь 4мм, Камера сгорания - Acumotte                                          |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                    |
|      | Sezonowane drewno liściaste (wilgotność max 20%), brykiet węgla brunatnego/Seasonal hardwood (humidity max<br>20%), brown coal briquettes Saison-Laubholz (Feuchtigkeit max. 20%), Braunkohlebriketts/Сезонная твердая<br>древесина (влажность 20%), коричневый брикет угля |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                    |